

Makšā,
 Jelgavā saņemot:
 par gabu . . . 2 rub. 20 kop.
 par 1/2 gabu . . . 1 " 20 "
 par 1/4 gabu . . . 80 "

Par adreses pārmaiņu
 jāmaksā 10 kop.

Telefons № 644.

Latviešu Avīses.

Makšā,
 par gabu . . . 3 rub. — kop.
 par 1/2 gabu . . . 1 " 60 "
 par 1/4 gabu . . . 90 "
 par 1 mehān. . . 50 "

Ar abonementu:
 par gabu . . . 5 rub. — kop.
 par 1/2 gabu . . . 2 " 80 "
 par 1/4 gabu . . . 1 " 50 "
 par 1 mehān. . . 50 "

Numurs makšā 3 kop.

Pašta kods № 17.

Trīs reizes nedēļā: otrdienā, zeturtdienā un sestdienā,
 izņemot svētku dienās.

Redakcija un ekspedīcija:
 Jelgavā, Striņķu ielā № 35.

№ 90. gada-gājums.

Sludinājumi makšā:
 par rīstu rakstu rindīnu 8 kop., preekšpuse 20 kop.

Dubultu gimnāzijas.

Papildu efāmenī Schmidlāna un Veļriņa gimnāzijas Dubultos, notiks 19. un 20. augustā. Maģistrs šahūms 22. augustā plkst. 9 no rīta. Seeweeschu gimnāzija banda **wifas kronu stolu teesiba** (sal. mahz. apg. kuratora rakstu no 28. maija 1910. gada sem Nr. 5753); wihreeschu gimnāzija minīstis pēschlīhris abiturientem „teesibu eestahtees unīveritatē uš weenada pamata ar perfonam, kas beiguschas **krona wihreeschu gimnāzijas**“ (sal. mahz. apg. kuratora rakstu no 26. aprīļa šch. g. sem Nr. 4382). Gada pahrstāts īshahzīs un teel īshahzīs pret 50 kop. pasīmartās. Stolueeku wezatus lūhdsam pahrstātu sanemt beš makšās.

Swangeliski-luteriskās basnijas statistika.

Pehz ofījalām statistikām sinam pagahjuschā 1910. g. pa kreewijas wifu peežu konsistoriju eezīrtnem dšimuschī 103,480 behrni, to starpā 53,089 puiseni un 50,391 meitene.

No wīseem dšimuschēem uš Peterburgas konsistorijas eezīrtni, pee lura beš paščas Peterburgas un apfahrtnes peeder wešl 19 gubernas Widus-kreewijā, nahl 29,037 dwehseles. Uš Maflawas konsistorijas eezīrtni, pee lura beš pašchas Maflawas un apfahrtnes peeder 35 gubernas (Austroma-kreewijā, Kaukasjā, Sibīrijā) nahl 26,586 jaundšimuschēe. Trefcho weetu eenem Widsemes konsistorijas eezīrtnis ar 23,018 jaundšimuschēem, zeturto — Kursemes ar 14,075 jaundšimuschēem. (Peešīhmejams, ka pee Kursemes konsistorijas eezīrtna peeder ari Polijas un 6 reetruma gubernu luteranu draudbes). Peeeto un pehdejo weetu eenem Zgaunija ar 10,764 jaunpedšimuschēem.

Pa wīšām kreewijas ewangeliski-luteriskām draudsem kopā minetā gabā dwhīnu radību bijis 1,959, trihnīshis — 36. Schah fīnā mašais Zgaunijas konsistorijas eezīrtnis eenem pašchu pirmo weetu, jo tur dwhīnu radību bijis 332 un trihnīshu — 18. — Ahrlaulibā pa wīseem eezīrtnem kopā peedšimuschī pawīšam 4,068 behrni, no kureem uš Widsemes konsistorijas eezīrtni nahl 1,320, uš Peterburgas — 1,053, Kursemes — 661, Zgaunijas — 595 un Maflawas — 439 ahrlaulības behrni. Samehrā ar dšimstību daudsumu wīseelakais ahrlaulibā dšimuschī behrnu flaitis kriht uš Kursemi tur, atskaitot noš Polijas un reetruma gubernu luteranu draudbes, pašchā Krusēmē meen starp wīseem 11,220 dšimuschēem bijuschī 595 ahrlaulibā dšimuschī.

Laulības minetā gabā pa wīseem 5 eezīrtnem kopā noflehtas 24,954, proti: Widsemes konsistorijas eezīrtni 7,118, Peterburgas — 5,781, Maflawas — 5,236, Kursemes — 4,052 un Zgaunijas konsistorijas eezīrtni laulati 2,767 pahri.

Mīrušchī pa wīseem eezīrtnem kopā 72,041, starp teem 37,871 wihreetis un 34,170 seeweetes. Wezumū pahri par 80 gabēem fahneeguschas 2,237 seeweetes un 1,535 wihreeschi.

Pahri par 100 gabēem nodšimwojuschī 19 zilweeli — proti: 11 seeweetes un 8 wihreeschi. 1 wihreetis un 1 seeweete fahshwojuschī pat 110 gabus! Rā zīteem gabēem, tā ari 1910. gabā, atkal peerahbijees, ka loti ilgu mūshchu wīseehschah peedšimwo Kursemē; jo uš tejeeni kriht wīseelakais flaitis augstu wezumū peedšimwojuschū zilweeli.

Pašchīleplawību flaitis kreewijas luteranu starpā ir bihstami leels: starp wīseem mīrušchēem (72,041) 248 mīrušchī zaur pašcha dabu. Atri fleplawību flaitis ir leels: zaur fleplawu rōku galu dabuuschī 121. Tīllab pašchīleplawību, kā ari fleplawību fīnā mašā Zgaunija eenem pašchu pirmo weetu: tur gabā laulā mīrušchī zaur pašcha rotu 39 un zaur fleplawam — 44 zilweeli, nerehtīnot līhdsā 6 nedšimwus atrastus, pee kureem nahwes zehlons palika neīfīnats.

Zaur dāshadeem nelaimes gadījumeem mīrušchī 1087 zilweeli. Leelumleelā dāta nō teem nošīhtuschī — proti: 367, nošīhtuschēes — 75, nō dabūtām deguma bruhszem mīrušchī — 71, fahbeguschī — 59, tēonā nošlahpuschī — 44, uš dšelszeta fahbrautti — 37, neīhshu nogīfītejuschees — 34, kaurjotees nošīhtū — 28, fībena nošpērti — 20, nošaluschī — 19, nō pahrdšerchānās mīrušchī — 19, nō īshchūshu loduma — 2 un bada nahwē nomīris 1. Peešīhmejams, ka šchīs tīhri netīzamaīs noītkums gadījees Kursemē.

Pagasta nodokli.

(Esehtījums.)

Dāshus gabus agrah, kad wehl laulstrahdneeki tā neīsheljoja uš pilshētam un ahypagasteem, tad pagastu waldeem nodokli peedšīshchānā nō to makfatajeem bija weegla leeta. Ja laulstrahdneeks-kalps leedšās nodoklus makfat, tad pagasta walbei tīl wājadsheja padraudet ar īshīshlāshchānu un makfatajs rahwa naudū wāj tur, bet tīl nowehla to nāstu nō fama kalla. Bet tagad pagastu waldeem ir pat loti gruhtī īfīnat, tur kuraīs nodokli makfatajs bihwo un ja ari to īfīna, tad tomehr nodokli peedšīshchānā ir faweenota ar loti leelām puhlem. Prohtams, bija ari agrahos laikos nodokli makfataji leeli stūhr-

galwi, tā ka dāshus nemakfataji wīfu fawu mūshchu neweenas lapeīlas un nō tahda ari nebija to īshīshlat, bet mah bija tahdu.

Man wehl bihwi stahw atīnā tee laiki, kad bihwoju pats fawā pagastā. Katru gadu rudenim tuwojotees, tuwojās ari nodokli makfāshānas laiks. Pašcham wājadsheja sinat, kad nodokli jāsamakšā un ja to nedariji, tad wāwehste bij drihji ween kōht ar peedraudejumu; ja nesamakšās, tad īshīshlās jeb aīstūrēs pee faimneeka lōni. Bet laulstrahdneeki-kalpi fawā starpā fārunadamees, beehchi wājā: preechsch faw mums jāmakšā tahdi nodokli? Rahds labums mums ir nō tam? Saimneekem ir jāmakšā, teem ir mahjas, preechsch teem pagasta walde daudī labuma dara, bet mums gahjeem, tahda pagasta walde ir wāj naw, mehš beš wīnas waram īstīkt. Tā spreesch dāshchī laulstrahdneeki-gahjeji.

Tāīfnību fahot, agrah pee nodokli makfāshānam bij leelas nefahrībās. Dāshēem faimneekem, kuri nebija nodoklus makfajuschī bešmit un wairah gabus, teem pagastu waldees tā nespeeda makfat, kā kalpeem, kuri warbuht palika tīlāi weenu — diwus gabus nemakfajuschī. Un ja kalpi tahdu nefahrībū dabū sinat, tee tīshwejas un tāīfni par spīhtī nemakšā. Ja nu tāīfni ar draudeem, ka īshīshlās un īshlehgš nō pagasta, wāreja peespeesi pee makfāshānas, un daudhī kalpi bij tīl stūhrgalwīgi, ka nemakšā, wāreja wīnas īshīshlat wāj bešīn īstīkītes. Un kuri bij nonehmuschēes wīnas īshīshlat, teem nebija to īshīshlat, nebija paštahwīgas nobarohchānās un tā tad nelā nō wīneem newāreja dabūt. Neīsh pagastu waldees ar nodokli nemakfatajeem darīja tā: nodewa tos pee faimneekem darbā un algu panehma par nodokleem. Bet īlgi tā tas negahja.

Saimneeki drihī apbehrās, ka ar tahdeem strahdneekem īlgi newar īshkotees. Wīni pehhdīgi tos nēmaj wāires nēnehma. Tahdu strahdneeku ja aīshūhtīja uš lauku nēmaj ezes, wīnshch fīrgus pamēīts, pats nolīkās grahmālā. Ja faimneeks prašīja, fahēhl wīnshch nēstrahdā, tas atbildeja, ka ir flīms. Un ja ari tahds strahdbaja, tad wīnshch padarīja wairah launuma nelā labuma. Pašcha deretam strahdneekam faimneeks par tīshchī nobarīteem fawdejeemeem atrehtīnāja nō algas, bet ne tā wāreja rīhlotees ar pagasta waldees doto strahdneeku. Kas bija līhgts, to wājadsheja pagasta walbei samakfat, jo pehdejā nō strahdneeka faimneekam padarītos fawdejumus nezeeta. Galu galā īshahbījās, ka schahdi spēahdi nodokli peedšīshchānā nō to nemakfatajeem bija jūatmet.

Bet ja wājājam: wāj tad teeshcham it nelahda labuma naw laulstrahdneekem — kalpeem nō nodokli makfāshānas? Zāatbīhl, ka ir gan leels labums. Nō tā lai paštahw wīšas labēerhīghības eestahdes, kuras pagastā atrodās, peemechram: fkolās, nēpehjehectu pamerfmes u. t. t. Un kam wairah šcho labdarības eestahschū wājadsīgš? To kalpi pašchī fīna. Saimneeks fawus behrnus war jūhtit tur tahlah flolā, wezuma deenās wī-

Paspahrne.

Batwijas maleenā.

Jelojuma atīnū īshīhneejums nō Ed. Rudšīcha.
 (Turpīnājums.)

Pahris werstīs aīš Līteres fahlas Wītehschas gubernas dāta un līhds ar to Latgale. Šche zelch eēet Preechschū mešchā, kūrā tīlāi retumīs fahstapamī lapu loki un tad eet pa mešchēem līhds pat Bolwu mūīshchās lauleem. Mešchmalā fahstapu tahdas peegas wāj feshchās fahstotajās ar panereem (tarbas weīdīgi fahseets fahshū dehis, kuru fahstotajās usmauz fahld; plūhshdamas tanī bahshchī fahli. Kad pilus, tad īshrata fahldā weetā un dūlas atkal, līhds īshahst nāsta. Tad paneri atraīfa un fēen nāstu) fahld. Manī pamānījuschās wīnas fahmetās krumos, laīkam domāja, ka es fahds nō mūīshchās zilweekem. Kad pagahju garam, wīnas atkal īshahza ahra un fahla plūht brango fahli gar leelzeta malu.

Werstīs aīstōnās nogahjīs, fahstū manīt nogurumu fahjās. Nogahju zelmalā un apgulos mīhstā fahnd. Zīl patīhkami! Apfahrī neweenas bihshwas dwehseles. Wīšs flūse, tā leelā fwehtīngā. Tīkai augshchā foku fahs wehshmas fahls. Ushahst patīhshams gurdēnumis un es pats faw nēmanot nogrīmsu fahndēnā, fahpnainās wehja fahallas eēajjās.

Bet fahndeens drihī ween pahreet. Pamosīos un raugos mahstōnānājās debēfīs un fīhleju, wāj buhs lectus wāj nē. Rahjas man freetnī ween peeguruschās. Noauju pastalās, nomaūzu mīhstās, wīlnainās fēfēs un apfawu fawus abus fumelus. Še, weenai usspeesta faw papehshā pūhshā tūshna. At tu pīšs, tīl gēhwas palīkuschās pa Rīgu stāīgajot. Sehns buhdams un ganos eēdams nepāfīnu nelahdu apahwu, un ja mahje ari

fahdreīš usspeeda, tad bija tīhrais posts, jūda noht, ka newāreja nelahdi galā tīkt, jo newāreju pazeest apautu fahju. Wīšus mešchus un krumus īshāīgaju bāfām.

Panehnu mīhstās fūhnas, eelītu labu fahrtu pastalās un tad fahwos nō jauna. Pahstājōs pūshēni — laīka bij beeshgan, nebu jo fteīgtees, jo bija wehl tīkai pu weens. Wehl wāreju laīkus, jo laīkus tīkt Bolmos. Tad atlaīdōs wehl fūhnā, atspeedu galwu pret bruhslenāju mehstram apauguschū zīni un wehrdamees preechschū galomēs, atkal nogrīnu pūshnāudā, pūshapnos . . .

Pūshstēns bija jau weens, kad nō jauna demōs tahlah. Apfahrī mešchū un tīkai mešchū. Štumjīshch, meenmūktīgš preechschū mešchū, nō kura tā ween dwehch pretīm gruhtīfīdība. Tāf leelu foku naw, tee īshīstī, ir tīkai jauns mešchū. Pahris weetās ari kaut las tā purwajeem, tā tīhreleem līhdsīgš. Werstīs peegas nō Bolweem uš Līteres pūstī preechschū, zela malā maša kopfehstīna. Nōlāīsta, fahlem apauguši. Katrā fīnā tee ir fchejeenes mešchū eebūweechschū kapi. Un fche jau ari fahla manītees fchur tur pa eebūweetīm. Tīkai, zīl manīju bihwe teem naw nelahda fahldā — fēme weegla, tīkai smīlts un tā jau nelahdu beeso reezēnu nedōd wīnu arājam. — Dāshus fohus nō fcheem kapeem stahw melns stabs un ap to schogs. Preechu flahst. Tas ir fahda schīhda kaps. Atri neaplopts. Peešpaurstīs tīkai fahds wīhtōla fars, laīkam laī augtu, bet tas nōflaitīs. Un raugotees uš fcho weentulo kapu, kurech nēfīn tā fche eegādījees un uš nolaktūsho wīhtōla fawu, man negrībot usmahjas fahshīshīnājums: Judu tauta un nolaktīs wīhtōla fars. Ja, garīgā fīnā wīna nolaktūsi.

Apfehstōs zelmalā netahst nō kapeem un prahtōju un fapnoju. Nereedš neweena zilweela. Tīkai wīnā pūstī zelam labi patahlu starp mōheju fchur, tur redšams pūstī jumtīm. Tee eebūweechschū mōheju jūatī. Rahds pūstīpanda nōshchējīs peezētos. Nō fchejeenes zelch eet druhtu uš leju. Pīrnā eēleja,

famehr fahzees mešchū, jo wīzgaur līhdsjens, beš weena kalna, beš lejas. Rōeju eēleja. Tur neleela upīte, uš tās uhdens fudmalas. Dīrā pūstī upītei leelas, aughtās 2-stahwu mahjas drupas. Bet par drupam wehl newar fahkt, jo ir pīlnīgi fīpīrs, nēfahgruwīs mūhrtīs. Buhtu flāīsta ehka, ja tīkai eelītu atīshēgās kola dālas un uslītu jūmtu. Kaut wāj wāj pīlīj līhdsīgš. Zelta nō apakeem lauku atīneem. Wehl Bolwos fahstījīja, ka tur fenah, gabus 400 atpahal, eesot bījuschās fudmalas, bet nōdeguschās. Nōgreesjōs nō zela un eegahju eelchā leelajos mūhros. Apfahchā wīšs pēraudhīs ar fahli. Bet mūhrtīs fīpīrs. Pee fudmalam nelahda fūstība naw manama. Nu, tā jau wāfahas laīkā un wehl tīl tahlu mešchā eelchā.

Netahst nō fudmalam pahr zelu eet Bolwu = Pitalomas fchaurfleechschū dšelszēsch, kurech peet pee Pēstfawas dšelszēla. Pee pahrejas pahr līhnīju, tās № 61. fargu buhda. Gar abam pūfem līhnījāī pēfēkautas malkas eelas. Wehela beghalība! ne gala newārī fahredset. Weetām eelas fahrutuschās. Zhīta malkas jūhra! Uš fēedem stahw wīlzeens un tanī patlaban eelahde malku. Zīl redšams, dšelszēsch fche buhwētīs tīkai preechsch leelo, flāīsto mešchū īsmantofchānas. Un tā ari bija, nebīju maldījees, tāīfīdams fchahdu spēedumu, jo wehlal tas apstīprīnājās: fchī līhnīja gandrīhī nēmaj neaīstēr apdshīwotās weetas, tā peem. Bolwus, Wīkaku u. z., bet eet tīkai pa mešchēem; taphēz ari fahstīfmes fīnā tā nespehstī nelahdu lomū. Bet mūīshchū īhpahschēekem tā eēnās labu grehstī: weeglah dabūt projām leelo mešchū bagatību.

Tā gahju un prahtōju, bet fahjas tagad bij fīpīri paguruschās. Pat tā tā fahpet fahla. Pamīšam gaušī klāufīja. Tomehr werstī pagahja pehž werstīs un Bolwī nahja aīfweentuwah, līhds beīdshōt trīhs werstīs fchāīpūs Bolweem īshahzu flējādū, plāshchā līhdsjenu, kurech nō dīwī pūfem druhtu nolēejās uš Bolweechēem. Uš fcho eeserū krateem puzelās Bolwī. Kuplo foku fahundā mīrdš baltās fēenas un pahr tām un pahr

nam naw jamellē nekur patwehruma, jo tam ir mahjas. Bet kur lai kalps paleef, ja tam naw behrnu, kas wezuma deendās dotu maiši un pajumti. Dāšči kalpi gan mehdi teikt, ka no pagasta waldes kneegta palihdība ir „ar sobeem“, tad wini labal ejot apfahri ubagodami, nekā nespēhjneeku patwehrmes burwis wirinat. Lai nu tā, grūhiti jau ir tants nespēhjneeku patwehrmes fagaibit muhšča wafaru, bet ja tahdu nebuhtu un wisi tee, kam naw kur peemehtees, staigatu aplahrt pee durwim klauudinadami, wāj tas buhtu patihkamaf? Tagad wini aiseet uš pagasta mahju diwi — trihs reis par gadu un tad jau ir nepatihkami, tad tee bahščas wirfū ar fawam prasibam. Tas ir kulturās tautas swehtis peenahstums gahdat par faweem nespēhjneekem wezuma deendās, jo tātšču tee fawā laikā ir bijušči spehžigi darbneeki un fawus spehtus isleetojušči newis preehtš fewis ween, bet wifas tautas labā.

Ja pagastos nebuhtu fabeedribu, ja nebuhtu pagasta waldes un teefas, tad walbitu leela nefahrtiba. Kurš til labprahiti padaritu wifus fabeedribas darbus, kā pagasta klauščas, zeku nastas? Ja nebuhtu pagastā weenas waras, kura pameht, ka tas un tas fabeedribai darbs tani un tani laikā japadara, tad neweens no labas firds to needomatos darit. Nemsim, peemehtam zeku nastas. Pawafaros, kad taini semkopjeem ir wishtidsamatais darbs, tad jaet pa lauku ar arlu un fehtuwi, tad teem isfuhitā pamehle, ka zeki ir jafataiša lihdš tai uu tai deenai. Ja nu šhitādas pamehles nebuhtu, ja par winas tuhšiu neipildiščanu nedraudetu fods, tad neweens to nedaritu: atstahstu pais fawu darbu un fkeetu fabeedribas darbus darit. Tabeht luhl, preehtš tam ir pagastu waldes un lai tahdas waldes pastahwetu, tad no latra pagasta loželka teef nemsim smams nodoklis. Tapat faimneeks, tapat kalps un wakneeks — wisi wini ir pagasta fabeedribas loželki un wifem wineem finama dala no fabeedribas darba ir japadara. Ja weens — otrs no tam atfajisees, tad buhs tapat kā tai fabulā, kad zilweta loželki atteijas no strahdashanas, tad ir jaet wifam fermenim bojā.

Ar skolam tapat: kas lai winas uštur, kas lai malkā skolotajem algas, ja pagastā nepastahwēs fabeedriba? — Dāšchos muhšu Deewjemites pagastos ir pa 4—5 skolam, kas tur gan wifš naw wajabšigs preehtš wina lahtigās ušureščanas? Un skolas ir wajabšigās wifem, tā faimneekem, kā talpeem. Tabeht laustrahdneeks — kalps newar wis fagit: man naw tur nekahda labuma, ja es pagastam malkaju til un til daubš nodoklu. Dāšči aishildinas ar to, ka wini nemas nedihwiojot fawā pagastā, no wina labumeem neta nebaudot, tabeht wineem newojagot nodoklus malkat. Ari tas ir nepareisi domats. Daudš laustrahdneeki no pagasteem isželo, aiseet žitir un žiti no swehšureenes nahk wina meētā, tā tad galu galā war isnahk tā, ka neweena nodoklu malkataja nebuhs. Bet tagad, šhiniš laikos ir nodoklus daubš weeglat aismalkat, nekā agraf. Kalpeem algas leelas, tabeht malkat war. —

No ahrsemēm.

Par Portugali

peenahlfuščas šhahdas finas:

Bifabonā, 24. (11.) augustā. Tautas fapulzes galigi fahšahbitu un peenento fatwehrmes lišuma teštu parahši'a presidents un klahšefošee tautas weetneeki. Jaunā fatwehrme nahk spehla no 25. (12.) augusta. 26. (13.) augustā deputati is fawā wibus wehlēs 71 fenatoru. Tautas fapulze nospreeba deputateem un fenatoreem atlihdšibu, un presidentam 24,000 milreisu (ap 12,000 r.) leelu gaba algu.

Bifabonā 25. (12.) augustā. Wakar par Portugales republikas preehidentu ar 121 balšu wairatumu eeweht-

fokeem pajelās bajnizu torni. Dala no Bolweem šhini puse eferem, otra, galwena, wina puse.

Lihš no mešča isnahk, seme top žitaba — fahšas mahšs, fihšis un šiprs, kā pikis. Ari zekš žitabs: fahšidont tas fahbraukts grambru grambdās, bet tagad tās fahaltuščas un patām ne wifai patihkama eefšana ar tahdām atpaitidām, warigām lahjam, kā man. Tšhahpoju wairaf gar malam, kur manoma kaut žil nežil fahlite — tātšču mihtšaf.

Seme klaišta, bet lauki deefgan patulkšči, fewisšči ahbolina. Wainigs tas pats leetus truhšums, kā redšams. Kubšu lauks gan warens: rudši kā muhris.

Čju un raugos, kur preehšči, lai pahrautu lahjas — pa zeeto zeku un meestind pa brugi jau naw nelo domat eet pašalās; bet naw nekur isdewigās weetas, wifur nahk un eet žilweki. Wifš swehtideenas drehbēs. „Wailam katottizgeem lahda swehtideena,“ nodomaju. Un tā ari bija.

Žeju žauri pirmām ehlam. Man paet garam pulžinš meetejo latweešču seltenu žauri tšhalojot. Winas pašatās uš mani un nosmejās. Un tā gan neistatos jau ari druzžia originels: pilsehtneeka ušwāldā, pašalās un ar fahbakeem pahrplegu. Geahwmalā fehd wehels pulks kreemu. Tee semes meletaji.

Paeju teem garam, lejā. Tur plawa, mašs strautinš un truhmi. Dodos turp, apsehtios fahšē, noaju lahjas. Saksuščas, fahp. Dšefinu strautinā, tad nomahgoju un apaju fahbafus, bet pašalās un seles fatinu, nenu paduē un dodos tahlaf, pahri pa tiltu pahr upi, kas faweeno abus eferus un tad peekalnē augšā — Bolwos eefšā.

(Turpmat wehl.)

leja Ariagu. Manuels Ariaga tagad ir 75 gabus wezs un bij republikas pirmais generalprofurors.

Bifabonā, 25. (12.) augustā. Jauneehletais presidents Ariaga nobema amata swehrestu un pehž tam tureja runu, kura ušajināja republikanas uš weenprahtibu. Pehž tam pili presidents peenehba deputatu un ministru laimes wehlejumus. Ministrija eefneehba aishugumos, bet presidents luhšča ministriju turpinat dariščanu weščanu lihdš jauna kabineta fahšahdšchanai.

Nefastlana jaunturku aprindās.

Konstantinopolē, 24. aug. Nefajiziba jaunturku starpā braud iswehrestes par nopeetnām breefmom. Eefšēja fohškeišchands weenibas un progresa komitejā war jaunturkus galigi distrebitet un padarit eefpehjamu, ka seno augšimam un waldbas wihru birokratiškā portija ar Saib-pohču preehtšgalā nahk atkal pee waldbas fuhres. — Kohdas Turžijai draubšigās walšis fuhnis farunā ar Peterburgas agenturas korepudentu isfeizees, ka Giroca, opfargadama Turžiju no ahrejām breefmam, atwehlejuši winoi wehštreiš isdewibu peerohtit fawu bšihwibas spehju un prasčanu, tilt galā or eefšejām nefastlanam. Bet spehžigās armijas ekshstence ween wehl nepeerahba eefpehju uš walšis no lahtrotu bšihwi. Šhi eefšēja peerohtbama or to prasčanu, apweerinat walšit bšihwojohču tautu nozionolos zenteenus un tos peemehtrot walšis interefem. To neranahk or fara spehku, bet ar reformom, ar tainigu waldbšchanu bes fanatiškā šhownišma. Turžijai japeerahda, ka wina ir patehš walšis darbneeki, kuri stohw šhahdas prasčanos augšumos. Preejā gabijumā winoi par nelahdām felam žopahmet few pohčoi.

Peršija. Pet. tel. ag. sino: Barferuščā, 27. (14.) augustā. Seemel-Peršija no Kotschanas lihdš Redšchurai ir Mohameda Alija rolās. Deheranas fara spehla nobala neidewigi mehginaja aweet šhahča pulkeem aplahrt uš Redšchuru. Sagaidita no turkmeem, ta greešās atpafat. Korepudentu finas no Deheranas par waldbas fara spehla ušwaram un nefahrtibam Mohameda Alija pulšos naw pateefas.

Maroka. Parifē, 27. (14.) augustā. „Sawafš“ sino, ka amišču finas par frantšču wahžu farunam, fewisšči par teritoriju ismainu, ir tendenziošas un nepareišas.

Parifē, 27. (14.) augustā. Sarunā ar „Esfelior“ lihdšstrahdneeku Kiderlen-Wehters pašinoja, ka farunas tiks atjaunotas uš jauneem pamateem. Wahžijagrib felmet tikai faimneeziškas interefes Marokā un nebsenas pehž teritoriju eeguhščanas.

No eefšsemēm.

Degwihna patehrinš pagahjuščā gadā.

Pagahjuščā gadā isdferis degwihna 89,542,447 wedri par 759 milj. 675,578 rublu. Wiswairaf dšeris Peterburgas un Maškawas gubernās, pa 30 pubelem uš zilweta.

Išglihtibas masināščanas igannu starpā

Igaunu išglihtibas beedribu kongrešā konstatets, ka pehdejos gabos išglihtiba Igaunijā štipri masinajufēs. Tā starp rekruteem lašt un rakšit nemahžetaju šhais efot peeaubšis no 3 procentem uš 8. Kā uš galweno eemešlu, lapehž ar išglihtibu gahjis uš leju, wifš kongreša dalibneeki aishahdijufšči uš to, ka tautskolās nepeelaisčot mahžibu pašneegščanu mahšes walodā.

Peterburga. Dimlahrteja pašnahwiba. Pee Strelnas stajijas uš Baltijas dšelsžela nakti uš 11. augustu sem pašahšeeru wilzeena uš eepreehšēju norunu metušchees fara topografiskās skolas skolneeks Petuko un wina lihgawa Koflowa. Abi uš weetas nogalinati. Paščnahwibas eemešis — nelaimiga mihleštiba. Aishahdā žihmitē pašnahwneeki safa: „Tagad wairs par mums nerunajeet — mehš abi ešam laimigi kopā.

— Ešperantistu lihga flehgtā, jo winas darbiba atšhita, wispahrejas drošhības finā, par bihtam.

— Kafajeene Kudahšewa, kura jahščus nojahjuš garo zeku no tahšajeem austrumeem uš Peterburgu, fawu širgu „Mongolit“ gribot atdahwat Keelnašam Tronamantineekam.

— Peeprašijumu par muhku Zliodoru eefneegšot walšis domē grupa Saratowas deputatu.

Pleškawa. Mahžitaju eeweščana šhejeenes Sm. Žehlaba latweešču un wahžu draubšes nolikta uš 28. augustu. Latweešču draubšē eewedis mahžitaju Sapinu, wahžu — Hornbergi.

Warschawa. Peemineklis Šhopenam. Warschawā atšauts želt peemineklis komponistam Šhopenam.

— Sobits par poļu uskrakšu pašča muiščā Administratīvā lahtē fobits ar 300 r., kā galwas pilsehtu laikrakšči sino, Lublinas gubernas Eweščingzu muiščas ipohščneeks grafs Somoškis par to, ka uš lahda no faweem isčahšneem fawas muiščas fehtā ušlīgis uskrakšus poļu walodā.

Rijewā, 13. augustā. Centralā pirti ar breefmigu spehku ekšplobeja fahpreeša gaisa referwuars. Apfahrtējos namos isbira lahšdas, 1000 logu ruhtis.

Odešā, 14. augustā. Rugu komandu štreiks turpinās. Bulgaru weeseem par godu birščas namā notika rauts.

Koštowā pee Donas, 13. augustā. Nedelas laikā ar toleru fahšima 14. nomira 5.

Nowoščerkaskā, 13. augustā. Laundari nakti ušbrufa artilerijas pulwera noliktawām un eewainoja fargu. Sargs isčahhwa. Preehtšās patrula un eefahka apšahditees ar laundareem, kuri šhahwa ar rewolwerekem. Laundari aishbegha.

Simbirskā, 12. augustā. Nedelas laikā fahšima ar toleru 14. nomira 10.

Uralškā, 13. augustā. Uweets jauns mehra pereklis. Sašima 1, pawifam mirušči 6.

Bladikaušasa. Nolaupitas jaunawas atraščana. Bladikaušasa wofšalē atrašita Ešentulos pašlawneeka Melnikowa nolaupitā meita. Wina stahšot, ka wina nolaupijufšči eedšimtee. Pee usbrukuma wina fahdejušči famanu. Tikai wagona kupejā wina atmodušēs. Ušbruzeji wina iswarojušči, tad to eewehtufšči lahda namā pilsehtas žentrā, kur wina atkal krituši to waras darbeem par upuri. Wehšaf wina aishweta uš wofšali un palaišta brijwā.

Bachmuta. Drama teatri. Wafaras teatra skolneeku loščā pa israhbes laiku 20 gabus wezais skolotajs Bolls ar nafi noduhris 16 gabus mezo gimnastiti Serjeni. Teatri isžehlfēs panika, daubš dahmas pagihbusčas. Israhbe pahrtraulka. Slepkawa apzeetinats.

Astrachana. Diwas nedelas atpafat no Maškawas befwēhtis pahubufi jaunawa Jafkina atrašita netiklibas namā Astrachanā. Israhšdas, ka jaunawu aishwēhtufšči laupitaji, to emibšinajufšči ar jahlem un tad wina iswarojušči, pehž tam to eewehtofšči netiklibas namā.

Rijewa. Sagatawofčanās uš fwinibam. Rijewā kā galwas pilsehtu laikrakšči sino, fagatawofšas uš peeminekla atlahščanu Alekšandram II. Katru deenu eewodas p lizistu pulk. Žoti ruhpiגי pahrebauda eedšihwotaju farakštus žentralo celu namōs un namōs dšelsžeku šhijju tuwumā. Ar leelu ruhpiגי registrē ari wifus eebraujejus un aishbraujejus.

Widjeme.

Riga. Wisaugstakā šhehlastiba. Wina Majestates Rungs un Rihars uš wispadewigā eefšleetu ministra sinojuma pamata Wisaugstakā atlahšis Bolderējas-Ušj-Dwinškas Ugunšdšhejeju beedribai par atšinibu winas 35 gabus ilgai darbiba peestiprinat pee beedribas karoga šhimi ar Wina Majestates Runga un Keifara wahrda šihmejumu wensela weidā. — Seradufšchees Rīgā Wisaugstakā Salma žeremonijmeistars grafs A. B. Šchwalowšs un eefšleetu ministra beedris knafs N. B. Obolenskis.

— Pensijas peefškirščana. Wisaugstakā peefškirštas pensijas: 1,100 r. leela bijufšam wezalam Rigas aprinta preehtšneeka palihgam un 1000 r. leela bijufšam Alekšandra augšumu šhinnijas direktoram Koltipinam.

— Otrā Rigas pilsehtas biblioteka un lašitawa pahrweetofčanās deht, šh. g. 15. augustā uš nenoteiktu laiku flehgtā. Jaunās telpas turpmat atradisees Sektu eelā, Agenesalna Šaweenoto pilsehtas elementarškolu namā. Atwehščanas deenu pašnos laikrakštos.

— Administratīvi fobits par strahdneeku mušinasčanu uš štreitu buhwē Alekšandra eelā Nr. 133 strahdneeks Žahnis Migits ar 2 mehnešcheem arešta.

— Pahrdroščs laupitajs. 13. augustā, pulkš. 8 wafarā uš l. Širgu un Tirogotaju celu šuhra fahšs nepašhštams wihreetis ušbrufa no Jelgawas eebraufufšči Kuršemes gubernas tipografijas inspektora kundšei Elai Witomskai. Nolaupijis wina ap 2 rbl. šhšlas naudas, nepašhštamais gribeja aishbeght, bet itka apzeetinats. Wifšči ir 30 gabus wezais Wahžijas pawalstneeks Leopolds Šingis, pehž nodarbofšchanās atšlehdšneeks. „R. A.“

— Krahpščana. Nefinams wihreetis iskrahpis pagahjuščā nebekā wairatām ogu turotajam Daugawas turgū pahretnas sumas naudas, pahrdobams tam itin kā pa dšelsžeku peefuhritu leelaku partiju širšču un melleņu. Wifšči ušrahdijis turotajam wiltotu preehtču šhimi, pehž kuras ogas fanemamas stajijā Riga I., bet kad turotajas aishbraufufščas ogas fanemt, to nemas nebijis un preehtču šihme israhdijufšs par wiltotu. pl.

— Sprahdšeens uš bugšeerā. Nakti uš 14. augustu, ap pulkšien 3 no rihša leelajā Sarlanbaugawā uš Augusta Dombrowka buššeerā „Parat“ notika nelaimes gabijums: no šprahdšeeana mahšinu nobekā tifa pahrfwehtis par bortu un eewainots kapteinis. Šhšhstokšo kapteini išglahba no nahwes dšehšurejofšchee firmas „Bult un Boulton“ loku dahrša fargi. Uš notikuma weetu šchoriht isbrauza oštas eerehndi, lai fahšahditu protokolū. Tuwaku sinu par nelaimes gabijumu wehl truhšči. pl.

— Strahdneeku mihtinu pahrehtšiba 14. augustā Ešena muiščinas meščā, kur wairafus dalibneekus apzeetināja. Salarā ar šho, kā „L.“ sino, isbarija mafu kratiščanas, pee kam atrašis daubš nelegatas literaturas, proklamajijas, ušfautumi u. t. t. dahšahds walodās, kā ari wairakti apzeetinati.

Lejas, eems. Sprahguščas fiwis useetas dahšos šhejeenes un šajminu Gulbenas draubšes ešeros. Laubis tadeht nedelas turgos pret šhimi peedahmatajeem isfuras deefgan neufizigi un no dahču šiwju pirščšanas un leetofčanās pawifam atšafas. Domā, ka šiwim ušnahufšči lahda fehrga, tapat kā fawā laikā wehšcheem. „D. B.“

No Walmeeras. Šmiltenes-Walmeeras dšelsž zekšči aishwatar, kā „J. D. L.“ sino, atlahšis. Tā ka Walmeerā bija Baltijas Palkfaimneezības Beedribas fahrihtlā kumelu un wofšlas loppu isstahde, tad no Šmiltenes uš Walmeeru nogahja 3 wilzeeni, bet atpafat 4 wilzeeni. Ar 14. aug. fahšot is deenas eet 1 pahris wilzeenu, pee kam no Šmiltenes atet plkš. 11,20 deend, bet no Walmeeras uš Šmilteni plkš. 2,40 deend. Braufufšanas ilgums 2 stundas, tā ka wilzeeni ir fahšantoti ar Peterburgas, Waltas un Rigas wilzeeneem, kuri Walmeerā pehž pulkšien 2 deend mainas. Pagaidam pašahšeerus wed ihpohšči eerihtotos preehtču wagonos, jo pašahšeeru wagoni wehl naw peenahlfufšči. Malka 69 kop. no weena gala lihdš otram. Pahrejo žeta gabalu, no Walmeeras lihdš Ainašcheem, atlahš wehšaf.

Kurfeme.

Leepaja. Pilsehtas galwas beedrs Breiffchs, tā „Lib. Ztg.“ sūno, weseleofchānās noluhfā pirmdeen aishbrauzis dimu mehnefchu atwaktinajumā uš Kiflowodfku.

— Katoku biskaps Zirtauts wehl armeen nam atspirdis no mahfibas, las wīnu pahrnehma pa wifitajijas laifu Leepajā. Swehīdeen un pirmdeen weetejā katoku bafnigā tifa notureit aishlūgumi par biskapa weseleibu.

— Administratīws fods. Slepēnopolizija nejaufchi rewidedama „Maffkawas“ weefnizu tanī atrada 12 fchihbu zekineelus, kuras weefnizas ihpafchneels 12 fūndu laikā nebija peeteizis polizijā, un tā fa tas pa apstiprinātas apfardfibas laiku jabara, tad gubernators weefnizas ihpafchneelam Kāzjam peefpreeba 300 rublus foda waj 3 mehnefchus arefta.

— Kuzawas pagasta Nides juhmālā apgahfās swejneeku laima ar 4 zilweleem tai brijhbi, kad ta tairfjās peefstah mald. Diwi swejneeki nofthfka, kamehr otrus dimus ifglahba ziti swejneeki.

Wentspils. Wisaugstāfā telegrama. Kurfemes gubernas amīfēs 63. numurā iffludināta fchahba fatūra Wisaugstāfā telegrama uš Kurfemes gubernatora wahrbu no 4. augusta: „Sifnigi pateizos Zums, biskapam Joanam, aprinkā muischneezības preefchneelam un juhmālās fanatorijas lomīejas lozelleem par Manim ifteiktām padewības juhtam, foti preezajos par nobidināto uš Mana wahrba pawlizonu un nowehlu fchis augstās, zehlās beedribas un to ceftahfchu turpmaku uplauhffchanu. Aleksandra.“

— Sčhis Wisaugstāfā Winas Keisariftas Majestātes Keisareenes Alekfondras Feodorownas telegrama fanemta tā atbilde uš fchahba fatūra no Wentspils nofuhfīto telegramu:

„Jauna Peterhofa.

Wina Keisariftai Augfbai Keisarenei Aleksandrai Feodorownai.

— Ifdaridams uš Zuhfu Keisarifta wahrba dibināta Wentspils juhmālās fanatorijas pawlizonā eefwehtifchanu un fuhtidams luhgffchanas pēe Wisaugstāfā par Zuhfu Keisariftas Majestātes un wīfās Zuhfu Augstās Gimenes weseleibu, fapuhfēfchēes nolēe pēe Zuhfu Majestātes kahjam wisufizimāfās padewības juhtas un pateiz bu par mahfies mihleffības gahhibu par zeeteju behrneem.

Joans, Rīgas un Jelgawas Biskaps. Kurfemes Gubernatora weetas ifpilditājs Wizeguberna ors Knāfs Kropotkins. Wentspils aprinkā muischneezības preefchneels grafs Borchs. Komītejas lozelli: ahrfje Fcharnomfšaja, generaleitnants Dserows.“

— Referwīfku eefauhffchāna apmahzībā. No weetejas f ta klauffības walbes uš augstās pawehles pamata bija iffinots, fa fchīni gadā eefauts uš apmahzību lahjneeku, artilerijas un inſcheneeru pulku referwīfktus, kureem deenestu laifs fahjees 1904. un 1906. gados, 6. septembri. Tagad fchis eefauhffchānās terminfch teel pahrmānītis, tabeſt tā 6. septembri notīts wīfu referwīfku bifeſchu kontrole un augſchā mineto gadu lahjneeku, artilerijas un inſcheneeru pulku referwīfktus eefauts jau 5. septembri un zeetofchūnu artilerijas referwīfktus 13. septembri uš apmahzību.

— Afins fehrga pehdejā laikā ſipri plofās muhfu pilsehtā, it ihpafchi pilsehtu maleenās, kur truhfki labs dserams uhdens un drenafchās preefch netihra uhdema nowadifchānas. Tur famafgas teel ſifleetas waj nu fehtā jeb uš eelas un eefuhzās atpafat uhdenu atās, kuras parafit, lai buhfu daufj maf leetojams uhdens, nerof dſitas. Ceteizjams buhtu leetot weenigi nowahritu uhdēni, tapat apdomīgi baudit wehl neenahfufchās dahfja augtus. Ari melnās batās naw ifbeigufchās un wairafās weetas pēe burwim ſtahw preeffīfās melnās beedīnājumu tahpeles.

— Cefdhwotaju ſfāits Wentspilī pehz jaunālās ſf itifchānās dateem, tā „Wind. Ztg.“ ſūno, preefchpilfehtas datās lihdfekaitot, fneedfotees uš 30,000. Pehz pehdejās laufchu ſfāitifchānās dateem 1897. gadā toreiſ eefdhwotaju bijis 7000, tā tad 14 gadu laikā eefdhwotaju ſfāits pawairojees ifchetr-lahrtīgi.

Zufums. Pilsehtas wehleſchānu liſtēs 1911. lihdf 1915. g. uſņemtas 230 ſififās un juridifſās perſonas, kuru wahrdi ifſinoti „Kurfemes Gubernas Amīfēs“ 63. numurā.

— No swehīneekem. Brijhdīnājums, fa newar uſfizef ſweſchneem zilweleem. Pagahjuſcho nedēlu kahdās Swehtes mafjās mahjās bij eegahjīs lahds nepafifhtāms wihreētis, kurſch ſewi dehwējees par wīfai labu zilweku; tāi atrādamees truhzigos apitahflos, fchis luhdfot pehz uſtūras. Mahju ſaimneeze, kura tobrihd atrādufēs weena mahjā, to ari it lahrtīgi pamee-lojuſi. Kad ſweſchneels jau jutees eechdees, tas ari luhdfis pehz uhdens malfa, bet tā fa mahjēnezei uhdens naw bijis pēe rotas, tad gahjuſi to padabut, kaut gan iſejot tai atminā ir bijis, fa ſtāpja burwīs paleef atſchēga. Kamehr ta rihlojuſēs pēe atās ar uhdens eefmelchānu, nepafifhtāmāis wihreētis pēe-lawījees pēe ſtāpja un iſſchēepis tur 3 rbf. nandās un wehrts-papīhrus. Labwehlīgai ſaimneezei eeanahot ar dſeramo, ſweſch-neeſs, ſlahpes aifſturedams, jau bijis aifgahjīs projam. Mah-jēnezei nefas naw atlīzīs, fa noſchēlot, fa ſchi pa ilgu no-darbojuſīs gar afu un nabaga zilwelem wajadſejīs nepabſch-ruſchjam aifſet; bet par ſtāpi nemeſ naw eedomajuſēs. Pehz lahdam ſtundam tāi atpafufēs, bet tad jau bijis par wehlu, jo pazeenatais, tā daſchi to nowehrojuſchi, ſchigli ween aifſteif-dſees uš Jelgawas puſi. Romalens.

— No Wehr-Wirzawas. Par 91. numurā mineto ſahdfību wehl naw peemetināts, fa ſagli bij pahnehmufchi ari weenu ſlīnti, bet to lihdf nebīj nehmuſchi, bet turpat gulā apafch madrazas pahhufchi. Tas wīf bij darīs ar noluhfu, jo kad wīni buhtu pēe ſagfchānās noſerti, tad lai naw tuhlin eef-

rotſchu pēe rotas un ſagleem tamehr laifs iſmuft. 12. auguſtā bij atweſts no Jelgawas polizijas ſuns un tad dimu eerehdnu lahtuhfne wīfu pamatīgi pahrmelleja. — Tanī pahfā beend, turpat muischā, amatneela Fr. ſewo, zefot ſmagu weetas baſku, ſaſtima un dſembeja nedfihwu behrīnu. 3. R.

— No Krons-Wirzawas. Meſchfalejos pēe meſchfarga R. apmetees krons mehrneels, kura uſdewums eſot, iſmehrōt Wez-Platones pagafā Wīdus- un Galu Jenkelu mahju laulus. Rā dſird, tad laufi tiffchot ifdaliti beſſemneekem. — Plato-neeku Gluhbenu mahju rentneela bullis ſabadija ganu til wah-rigi, fa to wajadſeja aifweſt uš ſlīnnīzu. Romalens.

— Leel-Wirzawa. Upē eegahjuſēs kufmafchīna. 12. auguſtā wēda fabrikanta Apfifcha kufmafchīnu uš Paitenu mah-jam. Sirgi jau bij pahrgahjuſchi pahri Wirzawas upes til-tam (ſtarp bafnīzu un mahzītajmuischū), kad tilts pēe-peſchi eeluhfa un kufmafchīna no apmehrām dimu afu aughtuma eegahfās upē, noraudama lihdfi ari ſirgus un zilwekus. Weens ſirgs bij uš weetas pagalam, ziti wair-raf waj maſaf eewainoti. Weens wedejs til ſipri ſabauſfjees, fa to tāi pehz ilgām puhlem atdabuja pēe ſamanas. Ma-fchīnu otru deenu iſwīlta no upes ahrā. Kās pēe negadī-juma iſhtī wainīgs, waj tilta „pahrafais ſtīpums“ waj we-beju neufmanību, wehl naw iſſināts. — gs.

— No Gahrſenes (Zluſtes apr.). Paſchnahwība. 1. auguſtā noſchahwees weetejā ſamneela 18 gadus wezais dehs J. Zndans. Nelaika weſeſee tai beend aifbrauhfchi uš tīrgu un it nelo naw ſinajuſchi par dehla nobomu. — Wakarā uš galba atrāſta ſihmite, uš kuras paſinots, lai wīnu meklē tur, kur jau-nībā tas haubſreif rotafjees apafch oſola. Paſchnahwības eemeffs nefināms. Nelaikis bij turīgu weſatu behrns. 2.

— No ſfāres, Zluſtes apr. Pehrlona noſperts 2. auguſtā pulſti. 8 1/2 no rihā, netahlu no ſfāres muischās, tifa no ſibena uš weetas noſperts weetejās muischās ilggadejāis lop-lopejs Jahnis Slihpais. Pēe nelaika apbehdifchānas 3. auguſtā, tā „L.“ ſūno, pēedafjās muischās ihpafchneels v. W. W. lihdf ar dſimtu, wīna pilnwarneels, un wairafās perſonas no muis-chās un apfahrmes. Ar ruhtām afaram nelaikī noſchēlo ſewo, 4 nepeeaugufchi behrni, wezs tehws un mahfje. Nelaikis bija 33 gadus wezs. 2.

No Jelgawas.

— Par papildu meerteefneſi eezelts Peterburgas apgabala teefas wezafais landitāts uš teefu amateem tit. padomneels Straſchīnins.

— Jelgawas Daufſas apgabala goda meerteefneſis barons P. fon Behrs uš paſcha luhguma atlaifis no amata.

— Kurfemes gubernas walbes kanzeliſis Edgars Kra-ſtīnſch uš paſcha luhgumu atlaifis no deeneſta.

— Atlaifis no deeneſta gubernas walbes kanzelejas eerehdnis kollegiju regiſtrators Biſners.

— Bijufchais Jaunjelgawas-Zluſtes apgabala 4. eezirtna meerteefneſis pilsgalma padomneels Lehmanis uš paſcha luhgumu atlaifis no amata

— Pilsehtu jaunās eenehmumu awots. Finantſchu mini-ſtrijā, tā „Gor. Djelo“ no kompetenta awota ſūno, eelufināts jautojums par pilsehtu nekufstomo ihpafchānu jaunā nobolka 10 proz. otdofchānu pilsehtu paſchwaldibam. Julija wībū pēe ſi-nantſchu miniſtra notureta apſpreechānās ſapuhje, kura beſ augſch-minetā jautojuma tizis ari pahrrunāts ſtahwolkīs, kuru rabiufi pilsehtu finantſchu kriſe.

— Pilsehtas galwām no eefſchleetu miniſtrijas ar ſirkularu paſinots, lai pilsehtas walbe ne wehlat par 1911. gada 1. ok-tobri eefneedf miniſtrijai ſifhās ſinas par ſumu leelumu, kuras pilsehtas ifdod tā ſauzamājos obligatorifstajos iſdewumos, ne-eeſkaiot polizijas uſtūreſchānās iſdewumus. Sčhis ſinas mini-ſtrijai wajadſīgas, nemot wehrā, fa daufju pilsehtu walbes ee-ſneeguſchās luhgumums par atwabinafchānu no daſchēem obligā-torifkeem iſdewumeem.

— Elektro-teatris „Rekords“ (Jelgawas Latweefchu Bee-dribas namā), tā jau reiſi iſhūmā aifrahdbits, ar pirmdeenu atkal atklahjīs ſawās interefantās, pa ſtarpām pamahzofchās, pa ſtarpām uſſaurinofchās iſrahdes. Pa maſaras brijwlaifu pēe teatra eelahrtas iſbariti daſchabi tehniſki pahrlabojumi un papildīnājumi, tā fa tagad ainas wīzaur ſkaidri un gairchi ſarebſināms. Kaut gan ſchis iſrahdes, ſawa kreetnuma behl, jau ſoti eezēnitas no Jelgawas latweefchu publikas, tad to-mehr wehlams, fa wīna zeenitaju ſfāits jo beenas wairōtos, jo ſche par lehtu nauđu war iſhlami un joulki pawadit laifu un pēe tam wehl guht daſchu nopeetnu pamahzību un newai-nīgu jautribu. Neefat til daufj „kneipēs“, kur par dahrgu nauđu maitajāt weseleibu un uſnemāt ſewi praſtus, ſaitīgus, jehlus eefpauids! — tā buhtu daufſeem jauſſauz ar mubīnā-jumu, lai labal eef ſchās kreetnās un lehtās iſrahdes. — Ari jaunajā programā (no 18.—21. aug.) uſņemti wīfai interefanti ſfāiti if dſihwes un dabas, tā tas tuwat redſjams ſtudinājumos.

— Sakerēts ſaglis. Pēe goms ſahdfības Swehtes pagafā Seltinos, par ko jau eſam ſinofufchi pagahjuſchā nedēfā, ſchīnīs beendās peeleris (no polizijas kahds Sanderu mahjās dſihwo-jofchs R. G.), kurſch pēe noprainafchānās ari pats aifnās par wainīgu. Sāglis nobods teefai.

— Negants ormanis. Naktī uš 12. auguſtu Jehlabneeku pagafā Lejas Zuhzenu mahju kalpone ſahlgufi Katoku eela pēe Daufſas weefnīzās kahdu ormani, lai tas to pahrwefstu uš mahjam. Deſmitājā weſtē aif Jelgawas ormanis uſbruzis jaunawai, atnehmis tai eepirkumus un nauđu un tad grībejis to iſwarot. Pēe ſchi negantā nodoma iſpildifchānās to iſtrau-

zejuſchi tirdſneeki, kureem gabījees to pahfu zeku brauft. Seelās tumſas behl, negehlfis toreiſ ifbehdffis. Tagad tas no polizijas apzeetināts un minetā kalpone to ari par wainīgu paſinufi. Tas ir kahds J. L., dſihwojofchs Salajā eelā N. 49. Beetai dots ſilumīgs wīrjeens.

— Sāhdfība. Webera dſelſs un fchuguna fabrikas ihpafch-neels ſinoja polizijā, fa naktī uš 15. auguſtu, ar peelaifotos atſchēgas palihdfību, atmuhleta fantort kafe un iſſagti 719 rbf. ſkaidrā nauđā. Polizija iſbara ſihtīgu palalmelleſchānu.

Bafnīzās ſinas.

— Leepajas Sw. Annas bafnīzās draudſes ſinas no 8. lihdf 14. auguſtam. Kriſtīti: Anna Pauline Ottilija Kahrlle, Made Alma Udriſ, Milda Puhe, Boldemars Klaiſchs, Tomafs, Arnolds Wiktors Rudolfs Melgāms, Auſtra Ewira Perkon, Katerina Margareta Erita Schōffer. Uſſaukti: Jeh-labs Bruhwers ar Babu Kalnīn, Andrejs Kalnīnſch ar Ma-greetu Bunkowſky, Anſis Rehminſch ar Katrihnu Eliſabeti Karlfon, Jehlabs Benchens ar Marziannu Girt. Lauſati: Ja-nis Kuris ar Katrihnu Linu Bunze, Frijis Tilgāls ar Mariju Kal-nin, Janis Weinbergs ar Bihbu Roſental. Wīruſchi: Waiba Zwan 87 g. w., Ludwigs Behrſinſch 58 g., Janis Gabalīnſch 57 g., Wille Wiſe Kaptein 20 d., Ilſe Kalnīn 22 g., Ernſts Baumans 25 g., Anna Gubſche 60 g., Berants Miltinſch 33 g., Zukums Zel-doma 95 g., Jorens Peterlewīze 59 g., Hermans Rōle 55 g., Ilſe Krautlīs 40 g., Fribrihs Ottomars Grūnbergs 47 g., Emilija Neiburg 10 g. w.

— Dahwanas: nabageem 80 kap., pal. lahbei 1 rbf., bafnīzai 2 rbf. un preefch kurlmehma ſehna 13 rbf. 60 kap.; tam paſcham mehrim zaur bafnīzās kolekti eeanahjīs 89 rbf. 25 kap.

— Deewalpoſchānas: ſwehtdeem, 21. auguſtā, pulſti. 9 rihā ar deewgalbu, mahz. Paſtrauts; pehz puſbeenas pulſti. 4 mahz. pal. Sanders.

— Jaun-Leepajas draudſes bafnīzās ſinas no 8—14. auguſtam. Kriſtīti: Milda Ignat, Wille Emilie Lulle, Wihelms Ofars Blums. Uſſaukti: Sčhano Wihtolin ar Karlihni Grig-man, Jakobs Benchens ar Marziannu Girtow. Lauſati: Karlis Seetinfons ar Annu Mattifohn, Mikels Breeſche ar Katrihni Sahje, Miklāws Gelanſki ar Mābbi Sarin. Wīruſchi: Jah-nis Sčhmeſle 55 g. w., Klahws Sīhwarts 70 g. w.

— Deewalpoſchāna 21. auguſtā pulſti. 9. no rihā.

Wisjaunafās ſinas.

— Peterburgā, 15. aug. Stahdotees preefchā Kungam un Keisaram, kaſazeenei Rudafchewai bij ta laime, peeweſt Krona-mantineelam ſawu ſirgu „Mongolif“.

— Zarſtoje Selā ſahfās jubilejas iſſtahdes ſariſhota awi-azijas nebela. No Gaifchinas atlibojo ar Wlerio aparatu Ze-ſimows I. un watarā dewās atpafat.

— Helſinforſā, 15. aug. No daufj weetam Wīborgas gu-bernā nahf ſinas par proteſta mihtineem dimu draudſchu atda-liſchānās leetā.

— Ddeſā, 15. aug. Rugu komandu ſtreifs oſtā turpinās. Daſchi ſtreifotaji administratīwi ſoditi.

— Dmſkā, 15. aug. Ceradās iſjelotaju walbes preefchneels, lai pēedafitos pēe iſſtahdes ſchēgffchānas.

— Swineminde, 28. (15.) aug. Ceradās ſweedru kehniņu pahris.

— Stetinē, 28. (15.) aug. Keisars Wihelms eezehla ſawu dehlu, prinzi Eteli Fribrihi par Pomeranijas pahrwalbneeku.

— Londonā, 28. (15.) aug. Rundſe ſun Keisareene Marija Feodorowna pehzpusbeendā dewās uš Wiktōrijas oſtu, no kuree-nes ar Keisariſko jahtu „Polarnaja Swedra“ bofees uš Drgufu.

— Šhalonā pēe Marnas, 28. (15.) aug. Awiators Wells nobrauja 1200 kilometrus 15 ſtundās un eeguwa Miſchlena gobalgu.

— Bonſā, 28. (15.) aug. Nopeetni ſaſtima bijufchais mi-niſtru preſidents Kōmbs.

— Luwrenā, (Belgijā) 28. (15.) aug. Notika grandioſa 100,000 galwu leela demonſtrazija par labu ſkolam garidſneeku wabībā.

— Sagrebā, 28. (15.) aug. Fālinā konſtatēti 6 koleras gadījumi.

— Riſabonē, 28. (15.) aug. Rugu lahbetaju ſtreifs turpinās. Notika ſadurſmes ar kara ſpehku. Daſchi muſinotaji apzeetināti.

— Roſenzā, 28. (15.) aug. Werbikarā lipīgu ſehrgu apa-roſchānās behl iſchēhlās nopeetni nemeeri. Puhlis nogalināja 2 Sarkanā krufā kalpotajus un weenu polizīſtu, aifdeſſināja rahtuſi un uſzehla barikades. No Paolas noſuhfītis kara ſpehks.

— Konſtantinopolē, 28. (15.) aug. Beelweſirs eezelts par ahrleetu miniſtrijas pahrwalditaju Riſaata paſchās weetā, kurſch aifſet uš Pariſi par wehſneeku.

— Saſtima kara miniſtrs Maſhmuds Sčhefflets paſchā.

— Redelas laikā ar koleru ſaſtima 194, nomira 114. Epidemija atſlahhī.

— Waſchingtonā, 28. (15.) aug. Zndiemhēdā iſbariti ſchāu-fchānas mehginājumi ar leelgalbu, kas nolemts gairja lugu apſchāudifchānai. Panahlumī bijufchi apmeerinofchi.

— Iſdewejs: Latweefchu Dr. Beedr. tagadejāis preſidents **Ed. Doehner.**

— Redaktors: **R. Burīnſch** (Burīn Rīwās).

— Drutāts pēe J. F. Steffenhagenā un dehla Jelgawā.

Dr. Levitas.

Gelshkigam, seeweefchu un behrnu slimibam. Jelgawa, Pasta eela № 6.

Peenemu privat slimneekus
fatu deenu dsefšgela dahrša no pulstien 12 libš 2 un no 3 5.

Dr. v. Heinrichson.

Peenem sobu slimneekus
itdeenā no 10 libš 1 un no 3-6. **Spezialitāte:** selet mahštigus sobus, porzelana plombas, meem (Zitšzāhne) bef platem. **Dentists W. Kaplans,** Jelgawa, Veelajā eelā № 31.

Peenemu sobu slimneekus itdeenā no plst. 9 1/2-1 un 4-6. **Spezialitāte:** ecelet mahštigus sobus, porzelana plombas, un isweel sobus glufai bef fahpēm. Lauzeneekem eewehrojam pafeminatās jenās. Jelg. Veelajā eelā № 6. **Gutman-Rathaus.**

Sobu slimneekus

peenemam fatu deenu no pulstien 9 libš 6. Sobus isweel bef fahpēm. Mahštigai sobi ar waj bef platem. Wišadas plombas, Spez. selta sobu kronem, porzelana un selta plombam. Lauzeneekem eewehrojam pafeminatās jenās. **S. Braude u. P. Braude,** Jelgawa, Veelajā eelā № 17.

Sobu ahrstjānās labumās
M. Kopelewika
Jelgawa, Strihweru eelā № 2. Vinas stundas no 9-1 un no 3-6. **Spezialitāte:** Selta sobu kroni un mahštigai sobi bef platem. Wišas darbus isbaru uš garantiju.

No 17. julija fahkot dšihwoju
Pasta eelā № 6
Telefons 602. pretim Katrinās eelai.

Peenem sobu slimneekus itdeenā no plst. 9-1 deenā un no plst. 3-6 pežs puš. Bagatamoju mahštig. sobus, ar un bef platem, selta kronišchūs, krunwes sobus, porz. un selta plombas. **D-ts J. Arons.**

Sobu ahrstis S. Gutmans
Jelgawa, Pasta eelā № 1 (weentahwa nama). Kunas stundas no 9-1 un no 3-5, ūwehtdeenās no 9 1. Sobus isweel bef fahpēm. Selta un porzelana plombas (Anlāys). Mahštigai sobi ar un bef platem — selta kroni.

A. Beloborodows,
diplomēts medizinas feldšchers un mafeeris, Jelgawa, Palejas eelā № 40, pretim „Imperial“ weentahwa.

Dr. med. T. Rolssen,
Rigā, eelā Smilšchu eelā Nr. 29. Telefons 3173.

Homeopatiskās ahrstis, seeweefchu ahrstis, chirurģs.
Pa wafaras laifu runas stundas darba deenās no 10-12.

Peenemu ahdas, dšimūno, pub-

šhla un sūstisla slimneekus no 9-1 pr. puš. un no 6-1/29 waf. **Dahmas un behrnus** no 5-6 w. zaurškastichana ar elektrizitati. **Dr. J. Wachtus,** Markaleelā 6, tuw. pee Grežs, eel. telef. 5492.

Beeprafekt wifur titai Michalla Lebedjewa „Odobrinu“.



Šahs libšektis pilnigi isnizhina wafschu ažiš uš fahpēs ar wifam fatnem. 6805

M. Brauer's,

Kapu peeminekli
It: kruni, odelisti, grahmatas, rusli u. t. l. teel is wišlabatā materiala pagatamoti. **Zai monumenti** isnaktu glihiti, tā ari isfurgigi pret gaisa ešpaideem, teel teel sūhpeti un poletereti ar jaunlaiku mašinu palihšidū. **Selstus,** tā ari neselstus, ischuguna krunas pechahwaju par peenehmigam jenam. **Jeem** publitās apstallejumi teel rūhpiģi un apfurgigi isdariti. — **Babalās** atfahfines. **Sudrabs, medals un gods diploms Rigas „Publitās isfahde“.**



Sobu libšektis melnplautam
peedahwā
libš ar leetošchānās pamahzibu J. Čerita apceļu pret-šchu pahdotawa, Jelgawa, Katolu eelā № 13.

Plawn
12 puhrawetas preelch noplaušchānās seb ganischanas atdod Jelgawa Deršhawa mušhina, Ganību zelā № 10. Beeprafams turpat.

Muštikas stundas

pašneedš Jelgawa, Strihweru eelā № 44 J. Waldmanis.

Mag. J. Hertela
apleeku preelchū pahdotawā Jelgawa, Pasta eelā № 13. **Beedahwā** wišadas uš šcho arodu atteežofchās

prezes.

No 29. augusta buhšchu atfahru nalams zeturddeenās Dobeļē. **Adwokats**

Stagers
Jelg. Pasta eelā 12. Tel. 780.

N. N. Bogdanowa
tabakas fabrik. noliktawa Jelgawa, Katolu eelā № 12, eewehle wišlabatās papirofu ischaulstes (hifles) is pašcha auto-mech. fabrikas

„Sankt Gotthard“
šarp tām: kofa lasitēš par 260 gab., tā ari Deršinas 100 gab. ar labu mundstik katrā lasitē un „Brestija“ ar glihtu walks ehrgll. **Smarschiga tabata:** Galis 1/4 u 46 tap., 1/2 u 23 tap. **Wai. Ispara spezialitāta:** **Swešda** № 40, № 80 un № 10 nepahšpēchama labuma. **Papirof:** wišas wairat peeprafikas series par labtām jenam. **NB.** Atfahpārdeweem wišlabatā repiršchānās weeta. **Kadake III. sorte** jau no 72 tap. mahzina un sigarus no 72, 90 L. no 1000 fahlot.

Elektro-teatris „REKORD“
Jelgawas Latweefchu Beedribas namā. **Programa** 18., 19., 20. un 21. augustā 1911. g. **I. Aida.** Tragedija is feno eg p te. šchu dšimes. (Grahfās). **II. a) Pate-schurnatā** № 121. Deenas kroula. **b) Glupišchins kluwis greif-šrdiģs.** Humorištikā. **III. Kiltens is nenowehschams rit-pat tā nahwe.** Drama. **IV. a) Manioka kofs.** Pežs dabas. Krahfās. **b) Wag-tais tehwozis.** Wrenš. Humorištikā. **Ist-hdes notis** darbdeenās no p. 6-11 wala. d, ūwehtdeen. 4-11. **Geējas wafsa:** I. weetā 35 tap., II. weetā 25 tap., III. weetā 15 tap.; skolneekem un behrnem 26, 16 un 10 tap.

Rigas Musikas Skola

(bibinata 1885. gadā)
Rigā, Aleksandra bulwari № 2/4.
Wiš teoretislee wofal un instrumental preelchmeti.
Izglahitibas kursī:
Klaweerem: Th. Lemba lgs, Hlaweeru wirtuofis. **Wišolem:** J. Nalbandiana lgs, Peterburgas Keisariškas Konserw. profeso. s. **Jaunu skolneku unemšchana** noteel fatru brijdi. **Direktora runas** stundas darbdeenās no plst. 10-1 un no plst. 3-4 deenā **Arturs von Gidzeki,** direktors.

Jelgawas tirdšneezibas skola

(ar krons skolu teelcham)
jaunu skolneeku un skolneefschu unemšchānās eksamēni
19. un 20. augustā. Beeteifschānās skola, Leheju (Kangihferu) eelā Nr. 14. **Inspektors A. Breedis.**

Skolas grahmatas

tā ari wišas skolas wajašidū peederumus peedahwā
D. A. Haase,
Jelgawa, Veelajā eelā № 28.

Evinrude

nonemams laiwu motors,
peenechrošs laurai laiwai ar apat waj platanu dibenu, ac štrupu waj auu gulu. **Bar** not-hdit katrā laiwas ga. **Dikums** nostahdams pežs wehleschānās. **Brauzot** war weesā minatē uš tagdit, seb nonemant. **R gā** mošā Smilšchu eelā **The American Agency,** Nr. 79. Telefons Nr. 48-12.

Jelgawa.
Uswalku un mehtelu stoffus
skolneekem un skolneezem
bagatā iswehle peedahwā

Brahli Hall

jenal **A. Schweifšing**
tagad Veelajā eelā № 12, pretim Pasta eelai. **Jelgawa.**

Leel-Sesawas

Krahšchānās-šisdošchānās Kafe.
(šihkredita eestahde ar beedru neaprobešchotu galwošchānu.)
Dibinata 1882. gadā.
Jelgawa, Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas namā, Katolu eelā № 44, telef. 62.
Bilanze 31. julija 1911. g. šwahstās ap 720,756 rbl. 62 kap.
Kafe wafsa par nogulšhumeem par gadu 6 1/2%, škaitot no nogulšchānās deenas. **Nogulšhumi** atfahbinati no wifcem krons nodokšem. **Par aisdwumem** nem 7-8 1/2%. **Māšju** noudas nekahdas netop nemtas. **Sabeedribas** darischanā noteel fatru deenu no pulstien 10-2 deenā. **Waldē.**

Keisariškas Kreewu Muštikas Beedribas Jelgawas Nodalas muštikas klases

Veelajā eelā № 27, Čxnera namā.
Galweene preelchmeti:
Klaweeris: Jofess Šiwinski lgs, Dr. Joh. Bucholz kundje, Jda von Denffer šdse, Agneša Bogel šdse, Marija Lampy šdse, Eki Kohn šdse.
Dicedahšana: Walters Blofs-šeldia lgs.
Wišoler: A. Jarofju-Drachowica lgs, Wilh. Frenza lgs.
Čhelle: Wilh. Pilzera lgs.
Gorgelis: Woldemars Leepina lgs.
Glakus preelchmeti:
Šarmonijas mahziba, sol-fedšho, instrumentu mahziba, muštikas wehšture. **Sagatawofchāna** uš ešjameu Č. Smoliana lgs.
Metodika: J. von Deuffler šdse.
Šarmonija: Ellinora Gramlan Čerija: šdse.
Plaute Korbā lgs, muštis
Čhoc p. Keisariškas Dpe-
Mešharags ras Maštawā.
Korn-tē
Wafuna un wiš žiti šahrbu instrumenti: Štrikawina lgs.
Orkestra klase: W. Frenza lgs.
Kora dicedahšana: W. Blofs-šeldia lgs.

Wahzibu fahkums 20. augustā.
Bezo skolneeku un skolneefschu peeteifschānās 19. augustā šh. g. **Direkzija.**

Wadmallas un manufakturas sabeedriba

Jelgawa, Pasta eelā Nr. 1a,
peedahwa nupat peenahfchās jaunakos mušturos teelā iswehle **rudens sefonam** **mehtelu u. uswalku drehbes** no flawenakam fabrikam. **Skolneeku uniformu drehbes.** **Veels** krahjums gatawu fungu uswalku un mehtelu pežs wišjaunakeem paraugeem. **Peenem** apstallejumus uš dahmu un fungu drehbem. **Wišadi drehbneeku peederumi.** **Sabeedribas pilnwarneets: D. Neumanis.**

Swehtdeen, 21. augustā 1911. g.
Jelg. Wahzu amatneeku beedr. dahršā
šaribto
Jelg. brijwprahht. ugunsdšehseju beedr. jautribas komištija **seelus**
dahrša swehtkus ar illuminaziju
un
lotereju alegri.

Škaidrs atitkums nahf par labu ugunsdš. rihru eegahdšchānai. **Dahwanās** islofeschānai peenem ar patežibu **Mag. J. Hertels,** Pastes eelā 13, **W. Adamowitšhā** lgs, Katolu eelā 48, **Paichpalihšhiba, W. Reulanda** lgs, Strihweru eelā 27 un **W. Weinschūffels** lgs, Veelajā eelā 66. **Bej** tam taps no beedribas ihpašči iswehletās personās peelchšch dahwanu lasifšanas. **Peelšhme.** **Wišas** Jelgawās eedšhwotajus it laipni luhšfam šcho isrihlojumu pabalšit pašchu interesēs labā. **Ari** wišmajatā dahwana taps ar patežibu šanemta. **Jautribas komištija.**

„Pfaff“ šchujmašchinas

pahrdod weenigi pee
A. Lipperta,
Jelgawa, Katolu eelā Nr. 8, 1 tr. **Keepajā, Graudu (Korn) eelā Nr. 47.**
Uš nomafku no 1 rub. nedelā.
Wišlabatās pafaulē.
Wiš jitu šistemu rokas šchujmašchinas fahlot no 22 rub. **Wišlabatās pafaulē.**